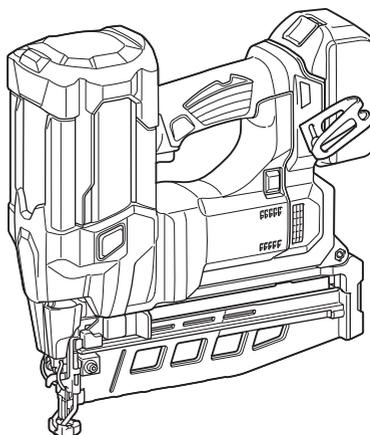


**INSTRUCTION MANUAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**



# **Cordless Finish Nailer Clavadora de Acabado Inalámbrica**

## **XNB02**



**IMPORTANT:** Read Before Using.  
**IMPORTANTE:** Lea antes de usar.

## SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>	<b>XNB02</b>
<b>Nail size</b>	16Ga x 25 / 30 / 32 / 35 / 38 / 40 / 45 / 50 / 57 / 60 / 64 mm (16Ga x 1" / 1-3/16" / 1-1/4" / 1-3/8" / 1-1/2" / 1-9/16" / 1-3/4" / 2" / 2-1/4" / 2-3/8" / 2-1/2")
<b>Magazine capacity</b>	100 pcs.
<b>Dimensions without hook (L x W x H) (when using BL1840B battery)</b>	296 x 108 x 318 mm (11-5/8 x 4-1/4 x 12-1/2")
<b>Rated voltage</b>	D.C. 18 V
<b>Net weight</b>	3.4 - 3.8 kg (7.5- 8.4 lbs)

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

### Applicable battery cartridge

BL1815N / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B

- Some of the battery cartridges listed above may not be available depending on your region of residence.

**⚠WARNING:** Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.

## SAFETY WARNINGS

### General power tool safety warnings

**⚠WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY-operated (cordless) power tool.

#### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical Safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

#### Personal Safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA.**  
It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

#### Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the BATTERY pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

#### BATTERY tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of BATTERY pack may create a risk of fire when used with another BATTERY pack.
2. **Use power tools only with specifically designated BATTERY packs.** Use of any other BATTERY packs may create a risk of injury and fire.
3. **When BATTERY pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the BATTERY terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the BATTERY; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the BATTERY may cause irritation or burns.
5. **Do not use a BATTERY pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.
6. **Do not expose a BATTERY pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the BATTERY pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.

#### Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged BATTERY packs.** Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

## Cordless nailer safety warnings

- Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
- Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
- Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
- Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- Do not use this nailer for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
- Always wear safety glasses to protect your eyes from dust or fastener injury.
- Keep hands and feet away from the ejection port area.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- Always remove the battery cartridge before loading the fasteners, adjustment, inspection, maintenance or after operation is over.
- Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time. Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.
- Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations.
- Never use fastener driving tools marked with the symbol "Do not use on scaffoldings, ladders" for specific application for example:
  - when changing one driving location to another involves the use of scaffoldings, stairs, ladders, or ladder alike constructions, e.g. roof laths;
  - closing boxes or crates;
  - fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.
- Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.
- Use only fasteners specified in this manual. The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.
- Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.

- Do not operate the tool without fasteners. It shortens the service life of the tool.
- Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.
- Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.
- Never actuate the switch trigger and contact element at the same time until you are prepared to fasten workpieces. Allow the workpiece to depress the contact element. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.
- Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.
- Always remove fasteners from the tool when not in use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## Symbols

The followings show the symbols used for tool.

	volts
	direct current
	Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings could result in death or serious injury.
	Operators and others in work area must wear safety glasses with side shields.
	Keep fingers away from trigger when not driving fasteners to avoid accidental discharge.

## Important safety instructions for battery cartridge

- Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
- Do not disassemble battery cartridge.
- If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
- If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
  - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
  - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
  - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

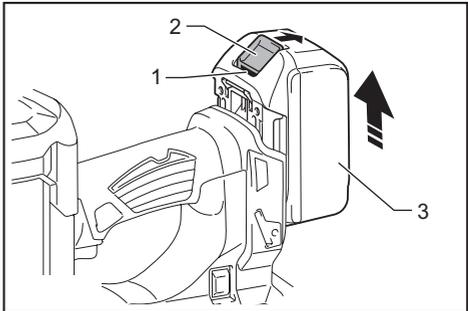
## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

## Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.



► 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

## Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

## Overload protection

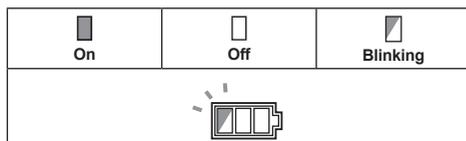
When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

## Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

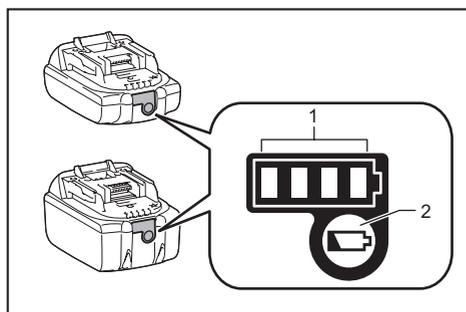
## Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically and the battery indicator shows following state. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.



## Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator



► 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			Charge the battery.
			
			The battery may have malfunctioned.
			

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

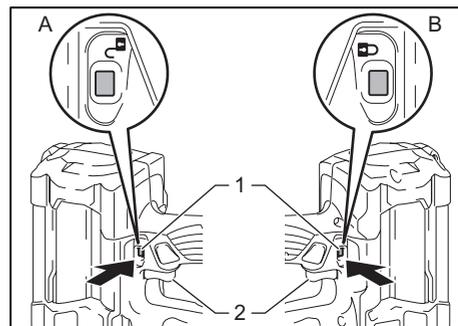
## Trigger-lock button

**CAUTION:** When not operating the tool, depress the trigger-lock button from B side to lock the switch trigger in the OFF position.

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the trigger-lock button is provided.

To pull the switch trigger, depress the trigger-lock button from A side.

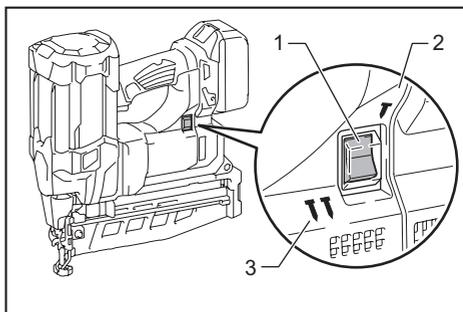
After use, always press in the trigger-lock button from B side.



► 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger

## Nailing mode selection

The tool employs two nailing actions. Select the desired nailing by the mode selecting switch.



► 1. Mode selecting switch 2. Sequential mode 3. Continuous mode

### Intermittent nailing (sequential mode)

This mode suits for driving a nail carefully and accurately.

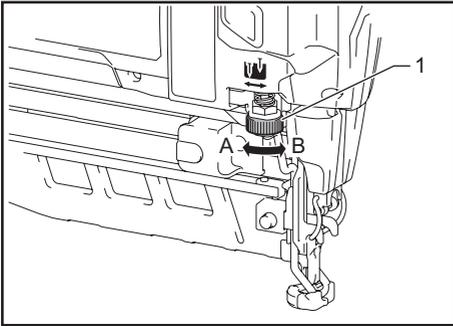
### Continuous/ intermittent nailing (continuous mode)

When the tool is set to this mode, you can choose either continuous or intermittent nailing by sequences of the trigger operation.

## Adjusting the nailing depth

**⚠WARNING:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before adjusting the depth of nailing.

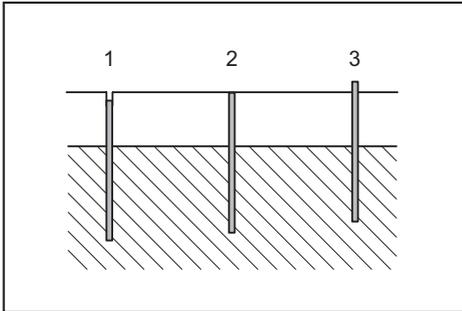
Turn the adjuster to adjust the nailing depth. The nailing depth gets deeper as you turn the adjuster to A direction, shallower to B direction in the figure. The range of the nailing depth adjustment is 3 mm.



▶ 1. Adjuster

**NOTICE:** Do not turn the adjuster too much, or the adjuster may get stuck.

Adjust the nailing depth as necessary.

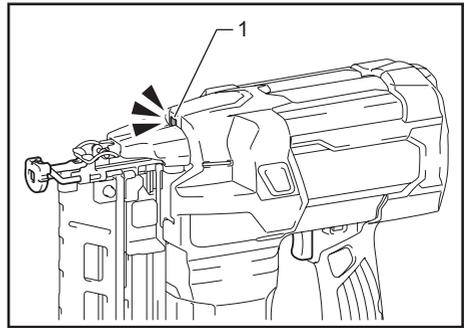


▶ 1. Too deep 2. Flush 3. Too shallow

## Lighting up the lamp

**⚠CAUTION:** Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger and the contact element.



▶ 1. Lamp

**NOTE:** Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

**NOTE:** The nailer may not fire nails even if the lamp lights up because the remaining battery power is low. In this case, charge the battery cartridge.

## ASSEMBLY

**⚠CAUTION:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the nailer.

## Loading or unloading the nails

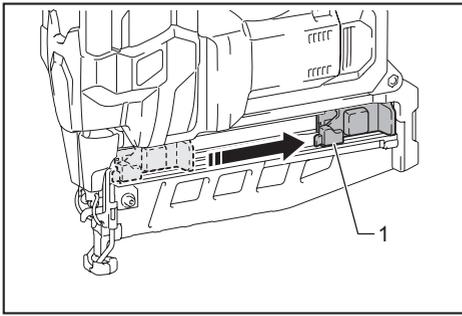
**⚠CAUTION:** Always make sure that the battery cartridge is removed before loading the nails. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

**⚠CAUTION:** Do not abruptly slide the pusher lever on the magazine loaded with nails. Accidentally dropping nails especially when working in high places may cause personal injuries.

**⚠CAUTION:** Load the nails in the correct direction. Loading in wrong direction may cause premature wear and tear of the driver and damage of the other parts.

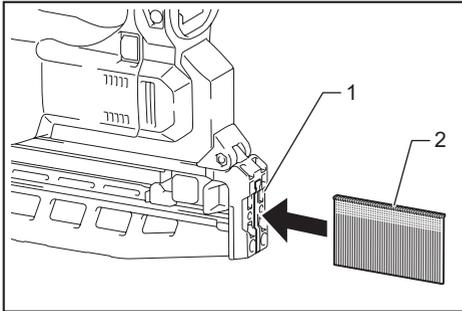
**⚠CAUTION:** Do not use deformed connected nails. Use nails specified in this manual. Using nails other than those specified may cause the nail jamming and breakage of the nailer.

1. Remove the battery cartridge.
2. Pull the pusher lever down ward until it locks with a little click.



► 1. Pusher lever

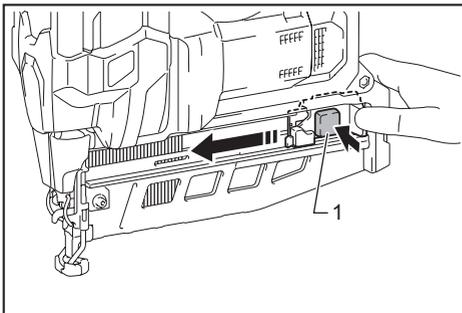
3. Insert a connected nails into the slit on the bottom of the magazine.



► 1. Slit 2. Connected nail

4. Press the pusher button.

The pusher lever is unlocked and it holds the nails in the magazine.



► 1. Pusher button

**CAUTION:** Be careful not to place your finger on the rail of the pusher lever when pressing the pusher button. The pusher may hit your finger strongly and cause injury.

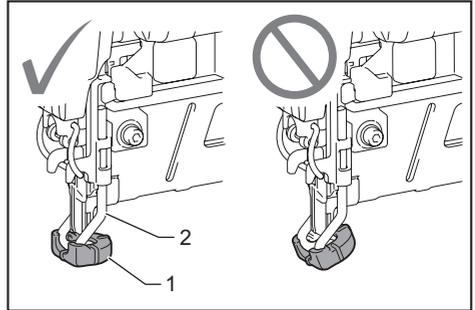
**NOTICE:** If the inserted connected nails remain in the bottom of the magazine, pusher lever does not return even if you press the pusher button. Bring the connected nails into the magazine so that the entire connected nails can be seen.

To remove nails, follow the installation procedures in reverse.

## Nose adapter

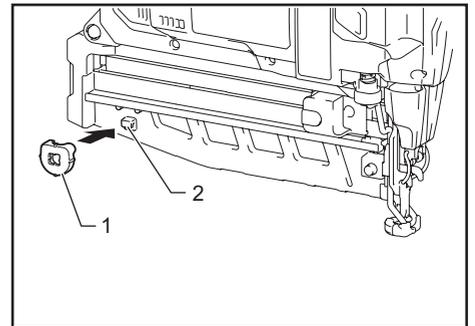
**CAUTION:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before installing the nose adapter.

When firing nails on the material with easily-marred surfaces, use the nose adapter. Put the nose adapter on the front end of the contact element. Make sure that the nose adapter completely covers the front end of the contact element as illustrated.



► 1. Nose adapter 2. Contact element

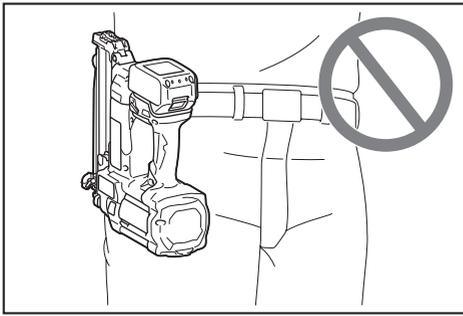
You can store the nose adapter on the holder on the magazine to keep it from being lost.



► 1. Nose adapter 2. Holder

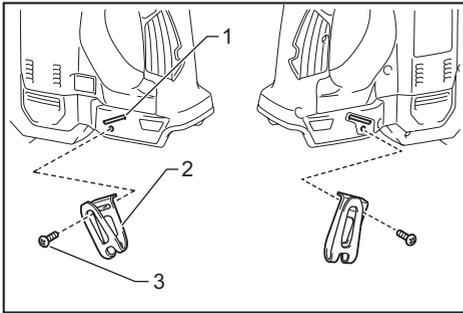
## Hook

**CAUTION:** Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the nailer, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.



The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool.

To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.



▶ 1. Groove 2. Hook 3. Screw

## OPERATION

### Inspecting trigger function

**CAUTION:** Make sure that the trigger function is in working order before each operation. The tool must not operate only by pulling the trigger or only by placing the contact element against the workpiece. If you find such issues, contact Makita authorized service centers for repairs.

**CAUTION:** Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

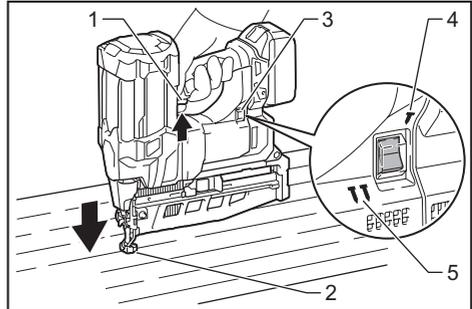
### Driving nails

**WARNING:** Continue to place the contact element firmly on the material until the nail is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

**CAUTION:** Do not drive nails on hard materials such as metal or the like. If the nail cannot penetrate the material, the nailer may be kicked back toward you and cause injury.

**NOTE:** If you drive nails continuously for a long time, the exhaust air will get hot due to the heat from the motor.

The tool employs two nailing actions: intermittent nailing (sequential mode) and continuous/intermittent nailing (continuous mode).



▶ 1. Switch trigger 2. Contact element 3. Mode selecting switch 4. Sequential mode 5. Continuous mode

### Intermittent nailing (sequential mode)

1. Set the mode selecting switch to the sequential mode.
2. Release the trigger lock.
3. Place flat the contact element on the material.
4. Pull the switch trigger fully to drive a nail.
5. To drive the next nail, release the switch trigger and contact element once, and then repeat the step 3 and 4 above.

**WARNING:** Always be sure to first place the contact element against the workpiece before pulling the trigger.

### Continuous/intermittent nailing (continuous mode)

1. Set the mode selecting switch to the continuous mode.
2. Release the trigger lock.
3. Pull the switch trigger first and then place the contact element against the workpiece.
4. To drive the next nail, keep your finger pulling the switch trigger and place the contact element against the workpiece again.

**NOTE:** This tool stops automatically under the following conditions:

- When you release the switch trigger or contact element from workpiece before the tool finishes the operation completely. In this case, pull the trigger again until the tool turns into standby.
- When keeping either pulling the switch trigger or placing the contact element about 5 seconds without another action. In this case, release the switch trigger or the contact element from workpiece to restart the operation.

## Anti dry fire mechanism

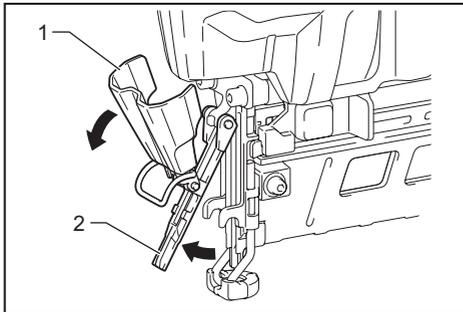
When the remaining nails in the magazine decrease to 6 - 9 pieces, the switch trigger can no longer be pulled. At this time, insert a new strip of nails in the magazine and the switch trigger can be pulled again.

## Removing jammed nails

**⚠ WARNING:** Always make sure that the battery cartridge is removed before removing jammed nails.

**⚠ CAUTION:** Be sure to lock the latch after removing jammed nails.

Release the latch and open the door. Remove the jammed nails and lock the latch.

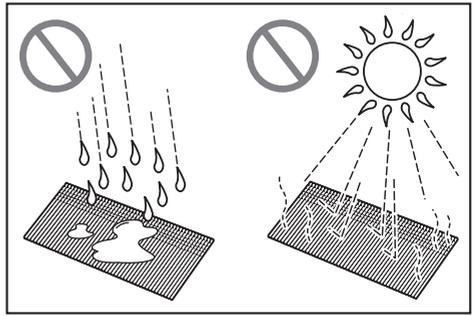


► 1. Latch 2. Door

## Handling of the nails

Handle nails and their box carefully. If the nails have been handled roughly, they may be out of shape or their connector breaks, causing poor nail feed.

**NOTICE:** Avoid storing nails in a very humid or hot place or place exposed to direct sunlight.



## MAKITA LIMITED ONE YEAR WARRANTY

### Warranty Policy

Every Makita tool is thoroughly inspected and tested before leaving the factory. It is warranted to be free of defects from workmanship and materials for the period of ONE YEAR from the date of original purchase.

Should any trouble develop during this one year period, return the COMPLETE tool, freight prepaid, to one of Makita's Factory or Authorized Service Centers. If inspection shows the trouble is caused by defective workmanship or material, Makita will repair (or at our option, replace) without charge.

This Warranty does not apply where:

- repairs have been made or attempted by others:
- repairs are required because of normal wear and tear:
- the tool has been abused, misused or improperly maintained:
- alterations have been made to the tool.

IN NO EVENT SHALL MAKITA BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM THE SALE OR USE OF THE PRODUCT. THIS DISCLAIMER APPLIES BOTH DURING AND AFTER THE TERM OF THIS WARRANTY.

MAKITA DISCLAIMS LIABILITY FOR ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF "MERCHANTABILITY" AND "FITNESS FOR A SPECIFIC PURPOSE," AFTER THE ONE YEAR TERM OF THIS WARRANTY.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

## MAINTENANCE

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nails
- Makita genuine battery and charger
- Safety goggles

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## MAKITA LIMITED WARRANTY

Please refer to the annexed warranty sheet for the most current warranty terms applicable to this product. If annexed warranty sheet is not available, refer to the warranty details set forth at below website for your respective country.

United States of America: [www.makitatools.com](http://www.makitatools.com)

Canada: [www.makita.ca](http://www.makita.ca)

Other countries: [www.makita.com](http://www.makita.com)

## ESPECIFICACIONES

Modelo:	XNB02
Tamaño del clavo	16Ga x 25 / 30 / 32 / 35 / 38 / 40 / 45 / 50 / 57 / 60 / 64 mm (16Ga x 1" / 1-3/16" / 1-1/4" / 1-3/8" / 1-1/2" / 1-9/16" / 1-3/4" / 2" / 2-1/4" / 2-3/8" / 2-1/2")
Capacidad del cartucho	100 pzas.
Dimensiones sin gancho (La x An x Al) (cuando se use la batería BL1840B)	296 mm x 108 mm x 318 mm (11-5/8" x 4-1/4" x 12-1/2")
Tensión nominal	18 V c.c.
Peso neto	3,4 - 3,8 kg (7,5- 8,4 lbs)

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.
- El peso puede variar en función de los accesorios, incluido el cartucho de batería. En la tabla se muestra la combinación de peso más ligero y más pesado conforme al procedimiento 01/2014 de EPTA.

### Cartucho de batería aplicable

BL1815N / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B

- Algunos de los cartuchos de batería enumerados arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.

**⚠ ADVERTENCIA:** Use únicamente los cartuchos de batería indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podría ocasionar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

### Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

#### Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.

2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

#### Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o**

- piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
  6. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con interruptor de circuito de falla a tierra (ICFT).** El uso de un ICFT reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario.** Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

### Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.
3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.
7. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
9. **Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas. Las gafas deben cumplir con la Norma ANSI Z87.1 en EUA.** Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.

### Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
4. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
5. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes son ocasionados por no dar un mantenimiento adecuado a las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asiento secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de asiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.

9. **Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse.** Si los guantes de trabajo de tela llegaran a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.
2. **No apunte la herramienta hacia usted mismo ni hacia otras personas que estén cerca.** Un accionamiento inesperado del gatillo descargará el clavo ocasionando una lesión.

#### Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
5. **No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
6. **No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

#### Servicio

1. **Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas.** El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.
3. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**

### Advertencias de seguridad para la clavadora inalámbrica

1. **Siempre asuma que la herramienta contiene clavos.** Un manejo descuidado de la clavadora puede provocar el disparo accidental de los clavos y ocasionar lesiones personales.
2. **No apunte la herramienta hacia usted mismo ni hacia otras personas que estén cerca.** Un accionamiento inesperado del gatillo descargará el clavo ocasionando una lesión.
3. **No active la herramienta a menos que esté colocada firmemente contra la pieza de trabajo.** Si la herramienta no está haciendo contacto con la pieza de trabajo, el clavo podría desviarse lejos de su objetivo.
4. **Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación cuando el clavo se atasque en la herramienta.** Al extraer algún clavo que se haya atascado, la clavadora podría activarse accidentalmente si ésta se encuentra conectada.
5. **Tenga precaución al extraer un clavo atascado.** El mecanismo podría estar bajo compresión y el clavo podría descargarse con fuerza al intentar liberarlo del atascamiento.
6. **No utilice esta clavadora para fijar cables eléctricos.** Ésta no está diseñada para la instalación de cableado eléctrico y podría dañar el aislamiento de los cables eléctricos, originando en consecuencia peligros de descarga eléctrica o incendio.
7. **Siempre use gafas de seguridad para proteger sus ojos del polvo o de lesiones ocasionadas por los clavos.**
8. **Mantenga las manos y los pies alejados del área del puerto de expulsión.**
9. **Siga las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios.**
10. **Siempre retire el cartucho de batería antes de cargar los clavos, hacer un ajuste, realizar una inspección y dar mantenimiento, o tras haber finalizado la operación.**
11. **Asegúrese de que no haya nadie cerca antes de la operación. Nunca intente clavar clavos al mismo tiempo desde la parte interior y exterior de la pared. Los clavos podrían desgarrarla y/o salir volando, representando un grave peligro.**
12. **Esté atento a pisar sobre suelo firme y mantener el equilibrio con la herramienta. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando esté trabajando en lugares elevados.**
13. **Nunca utilice herramientas para clavar clavos marcadas con el símbolo de “No usar en andamios o escaleras” para aplicaciones específicas, por ejemplo:**
  - cambiar una ubicación de clavado a otra implica el uso de andamios, escalones, escaleras o construcciones similares a una escalera, por ejemplo listones para techos;
  - cerrar cajas o cajones;
  - instalar sistemas de seguridad de transporte, por ejemplo en vehículos y vagones.
14. **Revise cuidadosamente las paredes, techos, pisos, tejados y similares para evitar una posible descarga eléctrica, fuga de gas, explosiones, etc. a causa del engrapado en cables con corriente, conductos o tubos de gas.**
15. **Utilice solamente los clavos especificados en este manual. El uso de cualquier otro clavo podría ocasionar una avería de la herramienta.**

16. No intente manipular indebidamente la herramienta ni procure usarla para otro fin que no sea clavar clavos.
17. No opere la herramienta sin clavos. Esto acortará la vida útil de la herramienta.
18. Detenga las operaciones de clavado de inmediato si nota algo malo o fuera de lo común con la herramienta.
19. Nunca clave en materiales que puedan ser perforados por el clavo y donde pueda salir volando como un proyectil.
20. Nunca active el gatillo interruptor y el elemento de contacto al mismo tiempo hasta que esté preparado para fijar las piezas de trabajo. Deje que la pieza de trabajo presione el elemento de contacto. Nunca anule su propósito fijando hacia atrás el elemento de contacto o presionándolo con la mano.
21. Nunca manipule indebidamente el elemento de contacto. Verifique con frecuencia el elemento de contacto para realizar las operaciones de manera correcta.
22. Siempre retire los clavos de la herramienta cuando no la esté utilizando.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto. El USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

### Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

<b>V</b>	volts o voltios
— — —	corriente directa o continua
	Lea y entienda el manual y las etiquetas de la herramienta. El no seguir las advertencias podría ocasionar la muerte o una lesión grave.
	Los operarios y demás personas que se encuentran en el área de trabajo deben usar gafas de seguridad con protección lateral.
	Mantenga los dedos alejados del gatillo interruptor cuando no esté colocando clavos a fin de evitar una descarga accidental.

### Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2)

la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.

2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
  - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
  - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
  - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.

6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C (122°F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
9. No use una batería dañada.
10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.

Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.

11. **Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.**
12. **Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita.** Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

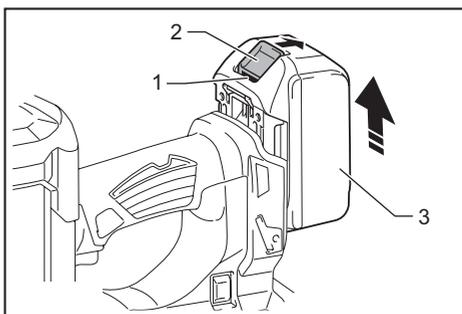
## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

### Instalación o extracción del cartucho de batería

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos causando daños a la herramienta y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.



► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

Para colocar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslice en su lugar. Inserte por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo del lado superior del botón, esto indica que no ha quedado fijo por completo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

**⚠PRECAUCIÓN:** No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

### Sistema de protección para la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

#### Protección contra sobrecarga

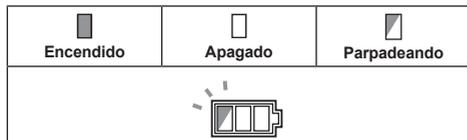
Cuando la herramienta/batería se esté utilizando de una manera que cause que consuma una cantidad de corriente inusualmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente sin que haya indicación alguna. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta para reiniciarla.

#### Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la herramienta/batería se sobrecaliente, la herramienta se detendrá automáticamente. En este caso, permita que la herramienta/batería se enfríe antes de volver a encender la herramienta.

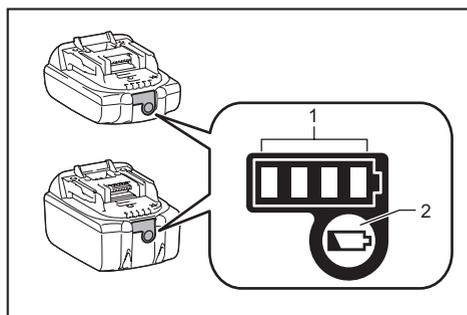
## Protección en caso de sobrecarga

Cuando la capacidad de la batería no sea suficiente, la herramienta se detendrá automáticamente y el indicador de batería mostrará el siguiente estado. En este caso, retire la batería de la herramienta y cárguela.



## Indicación de la capacidad restante de la batería

Únicamente para cartuchos de batería con el indicador



► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
■	□	▣	75% a 100%
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	50% a 75%
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	25% a 50%
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	0% a 25%
▣	□	□	Cargar la batería.
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	La batería pudo haber funcionado mal.
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	

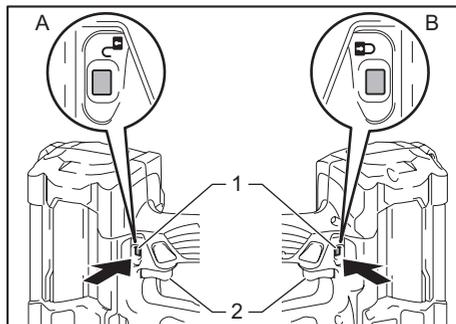
**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

## Botón de bloqueo del gatillo interruptor

**PRECAUCIÓN:** Cuando no esté operando la herramienta, presione el botón de bloqueo del gatillo interruptor desde el lado B para bloquear el gatillo interruptor en la posición de apagado.

El botón de bloqueo del gatillo interruptor es proporcionado para evitar que el gatillo interruptor sea jalado accidentalmente.

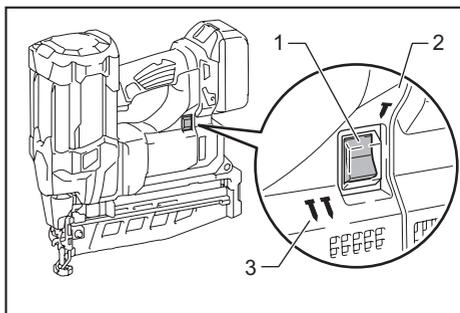
Para jalar el gatillo interruptor, presione el botón de bloqueo del gatillo interruptor desde el lado A. Después de usarlo, siempre presione el botón de bloqueo del gatillo interruptor desde el lado B.



► 1. Botón de bloqueo del gatillo interruptor 2. Gatillo interruptor

## Selección del modo de clavado

La herramienta emplea dos acciones de clavado. Seleccione el clavado que desee mediante el interruptor de selección de modo.



► 1. Interruptor de selección de modo 2. Modo secuencial 3. Modo continuo

### Clavado intermitente (modo secuencial)

Este modo sirve para clavar un clavo de manera cuidadosa y precisa.

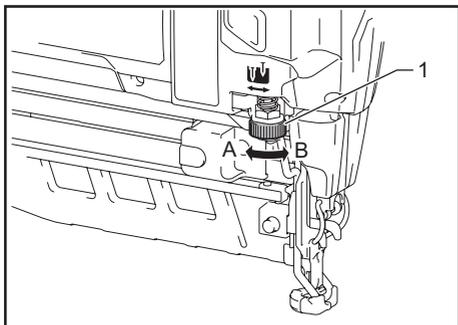
### Clavado continuo/intermitente (modo continuo)

Cuando la herramienta está ajustada en este modo, se puede elegir el clavado continuo o el intermitente accionando sucesivamente el gatillo.

## Ajuste de la profundidad del clavado

**⚠️ ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que sus dedos no estén colocados sobre el gatillo interruptor o el elemento de contacto y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de ajustar la profundidad del clavado.

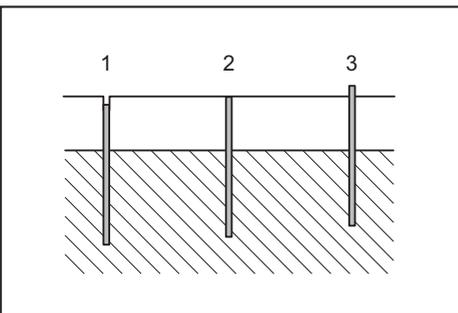
Gire el ajustador para ajustar la profundidad del clavado. La profundidad del clavado se hace más honda a medida que se gira el ajustador en la dirección de A, y menos honda si se gira en la dirección de B, tal como se ilustra en la figura. El rango del ajuste de la profundidad del clavado es de 3 mm.



► 1. Ajustador

**AVISO:** No gire demasiado el ajustador, porque podría atascarse.

Ajuste la profundidad del clavado según sea necesario.

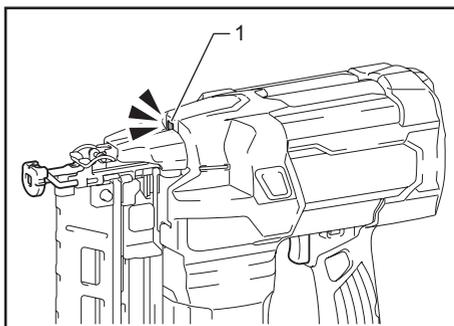


► 1. Demasiado profundo 2. Al ras 3. Demasiado superficial

## Encendido de la lámpara

**⚠️ PRECAUCIÓN:** No mire a la luz ni vea a la fuente de luz directamente.

Jale el gatillo interruptor o accione el elemento de contacto para encender la lámpara. La lámpara continuará encendida mientras se esté jalando el gatillo interruptor o accionando el elemento de contacto. La lámpara se apagará aproximadamente 10 segundos después de haber soltado el gatillo interruptor y el elemento de contacto.



► 1. Luz

**NOTA:** Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara ya que la iluminación podría disminuir.

**NOTA:** La clavadora puede no disparar clavos aunque la lámpara se encienda debido a que la carga restante en la batería es baja. En este caso, cargue el cartucho de batería.

## MONTAJE

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de no poner los dedos sobre el gatillo interruptor o sobre el elemento de contacto, y que se haya extraído el cartucho de batería antes de efectuar cualquier trabajo en la clavadora.

## Carga o descarga de clavos

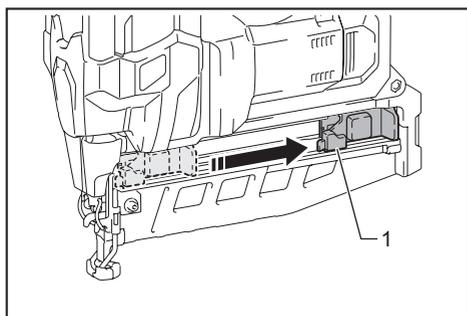
**⚠️ PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que se haya extraído el cartucho de batería antes de cargar los clavos. Un disparo accidental podría causar lesiones personales y daños materiales.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** No deslice abruptamente la palanca pulsadora en el cartucho cargado de clavos. La caída accidental de clavos, especialmente si se está trabajando en lugares elevados, podría causar lesiones personales.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Cargue los clavos en la dirección correcta. El cargarlos en la dirección incorrecta podría causar el desgaste prematuro del módulo de clavado y daños a otras piezas.

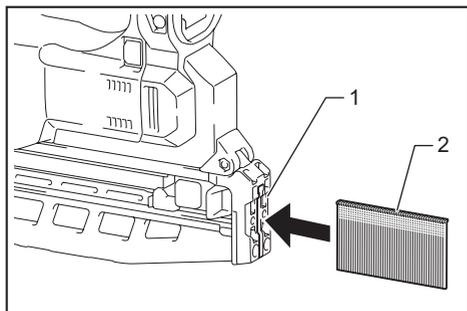
**⚠️ PRECAUCIÓN:** No utilice tiras de clavos deformadas. Utilice los clavos especificados en este manual. El uso de clavos distintos a los especificados podría causar el atascamiento de los mismos y la avería de la clavadora.

1. Retire el cartucho de batería.
2. Jale la palanca pulsadora hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un clic perceptible.



► 1. Palanca pulsadora

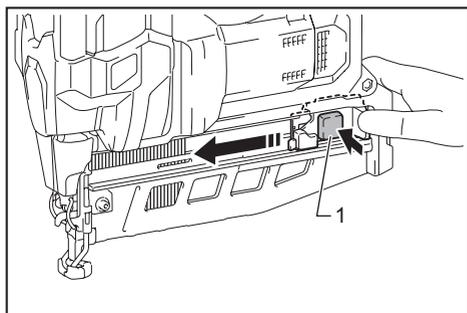
3. Inserte una tira de clavos en la ranura de la parte inferior del cartucho.



► 1. Ranura 2. Tira de clavos

4. Apriete el botón pulsador.

La palanca pulsadora se desbloquea y sujeta los clavos en el cartucho.



► 1. Botón pulsador

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no poner los dedos en el riel de la palanca pulsadora al apretar el botón pulsador. La palanca pulsadora podría golpearle fuertemente en los dedos y lastimárselos.

**AVISO:** Si la tira de clavos insertada permanece en la parte inferior del cartucho, la palanca pulsadora no regresa a su sitio ni presionando el botón pulsador. Introduzca la tira de clavos en el cartucho de manera que se pueda ver toda la tira.

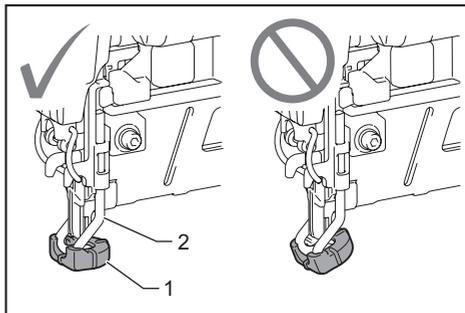
Para extraer los clavos, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

## Adaptador de boquilla

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que sus dedos no estén colocados sobre el gatillo interruptor o el elemento de contacto y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de instalar el adaptador de boquilla.

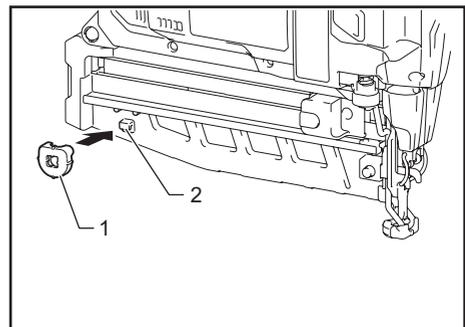
Cuando dispare clavos sobre material con superficies delicadas, utilice el adaptador de boquilla. Coloque el adaptador de boquilla en la parte delantera del elemento de contacto.

Asegúrese de que el adaptador de boquilla cubra completamente la parte delantera del elemento de contacto según se indica en la figura.



► 1. Adaptador de boquilla 2. Elemento de contacto

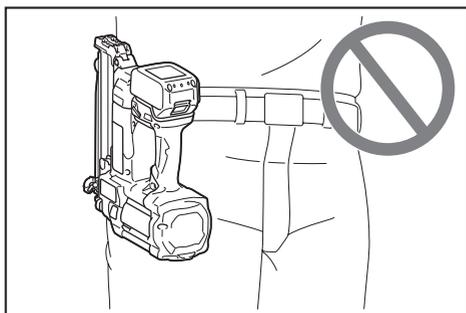
El adaptador de boquilla se puede guardar en el soporte del cartucho para evitar que se pierda.



► 1. Adaptador de boquilla 2. Soporte

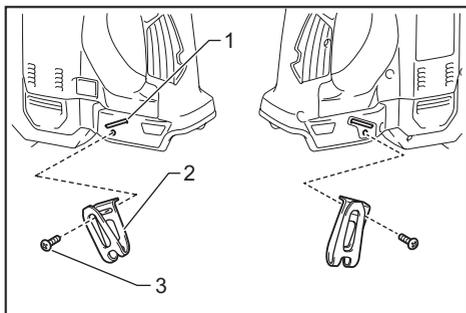
## Gancho

**PRECAUCIÓN:** No cuelgue el gancho del cinturón. Si la clavadora se cae debido a que el gancho se soltó accidentalmente, podría causar un disparo no intencional y ocasionar lesiones personales.



El gancho resulta útil para colgar temporalmente la herramienta. Éste se puede instalar en cualquiera de los lados de la herramienta.

Para instalar el gancho, insértelo en una ranura de la carcasa de la herramienta en cualquiera de los lados y luego asegúrelo con un tornillo. Para quitarlo, afloje el tornillo y después sáquelo.



► 1. Ranura 2. Gancho 3. Tornillo

## OPERACIÓN

### Inspección de la función del gatillo

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la función del gatillo funciona adecuadamente antes de cada operación. La herramienta no deberá accionarse únicamente al jalar del gatillo o únicamente al colocar el elemento de contacto contra la pieza sobre la que se está trabajando. Si detecta tales problemas, contacte con los centros de servicio autorizados de Makita para solicitar la reparación.

**PRECAUCIÓN:** Antes de instalar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona adecuadamente y regresa a la posición de apagado cuando se suelta.

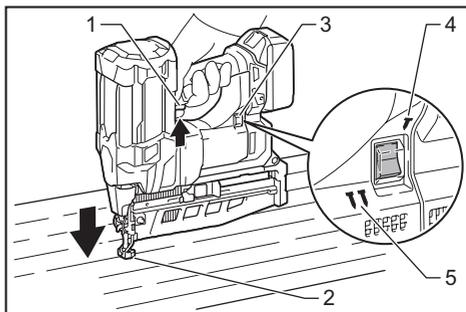
### Inserción de clavos

**ADVERTENCIA:** Mantenga el elemento de contacto colocado firmemente sobre el material hasta que el clavo se haya clavado por completo. Un disparo no intencional podría causar lesiones personales.

**PRECAUCIÓN:** No clave clavos en materiales duros como metales o similares. Si el clavo no puede penetrar en el material, la clavadora podría experimentar un fuerte retroceso y causarle lesiones.

**NOTA:** Si la herramienta se acciona durante mucho tiempo de manera continua, el aire de escape se calentará debido al calor procedente del motor.

La herramienta emplea dos acciones de clavado: el clavado intermitente (modo secuencial) y el clavado continuo/intermitente (modo continuo).



► 1. Gatillo interruptor 2. Elemento de contacto 3. Interruptor de selección de modo 4. Modo secuencial 5. Modo continuo

### Clavado intermitente (modo secuencial)

1. Ajuste el interruptor de selección de modo en el modo secuencial.
2. Libere el seguro del gatillo.
3. Coloque el elemento de contacto sobre el material sin inclinarlo.
4. Jale el gatillo interruptor completamente para clavar un clavo.
5. Para clavar el siguiente clavo, suelte el gatillo interruptor y el elemento de contacto una vez, y luego repita los pasos 3 y 4 anteriores.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de colocar primero el elemento de contacto contra la pieza de trabajo antes de jalar el gatillo.

### Clavado continuo/intermitente (modo continuo)

1. Ajuste el interruptor de selección de modo en el modo continuo.
2. Libere el seguro del gatillo.

3. Jale el gatillo interruptor primero y luego coloque el elemento de contacto contra la pieza de trabajo.

4. Para clavar el siguiente clavo, mantenga el dedo jalando del gatillo interruptor y coloque de nuevo el elemento de contacto contra la pieza de trabajo.

**NOTA:** Esta herramienta se detiene automáticamente en las siguientes condiciones:

- Cuando se suelta el gatillo interruptor o el elemento de contacto de la pieza de trabajo antes de que la herramienta finalice completamente la operación. En este caso, vuelva a jalar el gatillo hasta que la herramienta se ponga en estado de espera.
- Cuando se sigue jalando del gatillo interruptor o se sigue colocando el elemento de contacto durante unos 5 segundos sin realizar otra acción. En este caso, suelte el gatillo interruptor o el elemento de contacto de la pieza de trabajo para reiniciar la operación.

## Mecanismo contra el disparo en seco

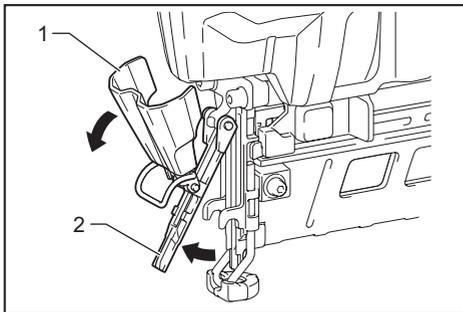
Cuando el número restante de clavos en el cartucho baje a 6 - 9 piezas, ya no se podrá jalar el gatillo interruptor. En ese momento, inserte una nueva tira de clavos en el cartucho y el gatillo interruptor se podrá jalar nuevamente.

## Extracción de clavos atascados

**⚠ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que el cartucho de batería haya sido extraído antes de retirar los clavos atascados.

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de bloquear el seguro después de extraer los clavos atascados.

Suelte el seguro y abra la compuerta. Extraiga los clavos atascados y bloquee el seguro.

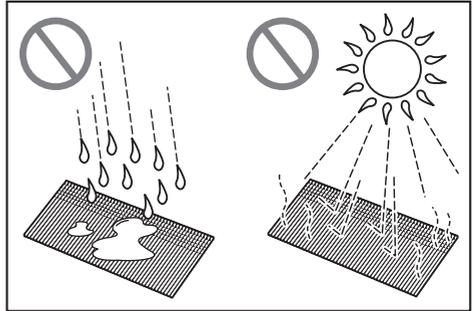


▶ 1. Seguro 2. Compuerta

## Manipulación de los clavos

Manipule los clavos y su caja con cuidado. Si los clavos se han manipulado con brusquedad, puede que hayan quedado deformados o que las tiras se hayan partido, ocasionando una alimentación de clavos deficiente.

**AVISO:** Evite almacenar los clavos en lugares muy húmedos o calientes o expuestos a la luz directa del sol.



## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE MAKITA

### Ésta Garantía no aplica para México Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de la fábrica. Se garantiza que está libre de defectos de mano de obra y materiales por el período de UN AÑO a partir de la fecha original de compra. Si durante este periodo de un año se desarrollara algún problema, devuelva la herramienta COMPLETA, con el envío prepagado, a un centro de servicio autorizado o de fábrica Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido a causa de un defecto de mano de obra o material, Makita hará la reparación (o a su discreción, el reemplazo) sin ningún cargo. Esta garantía no aplica cuando:

- las reparaciones se hayan hecho o intentado hacer por otros;
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal;
- la herramienta haya sido maltratada, recibido un mal uso o haya recibido un mantenimiento inapropiado;
- se hayan hecho modificaciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, O DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO. ESTE DESCARGO DE RESPONSABILIDAD APLICA DURANTE Y DESPUÉS DEL PLAZO DE ESTA GARANTÍA. MAKITA RENUNCIA A LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE "COMERCIABILIDAD" Y "ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL PLAZO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión arriba mencionada podría no aplicar para usted. Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación arriba mencionada podría no aplicar para usted.

## MANTENIMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

**AVISO:** Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual.

El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales. Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Clavos
- Batería y cargador originales de Makita
- Gafas de seguridad

**NOTA:** Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

## GARANTÍA LIMITADA DE MAKITA

### Ésta Garantía no aplica para México

Consulte la hoja de la garantía anexa para ver los términos más vigentes de la garantía aplicable a este producto. En caso de no disponer de esta hoja de garantía anexa, consulte los detalles sobre la garantía descritos en el sitio web de su país respectivo indicado a continuación.

Estados Unidos de América: [www.makitatools.com](http://www.makitatools.com)

Canadá: [www.makita.ca](http://www.makita.ca)

Otros países: [www.makita.com](http://www.makita.com)



< USA only >

# WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

< Sólo en los Estados Unidos >

# ADVERTENCIA

Algunos polvos creados por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros peligros de reproducción. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885612-945  
XNB02-1  
EN, ESMX  
20171003